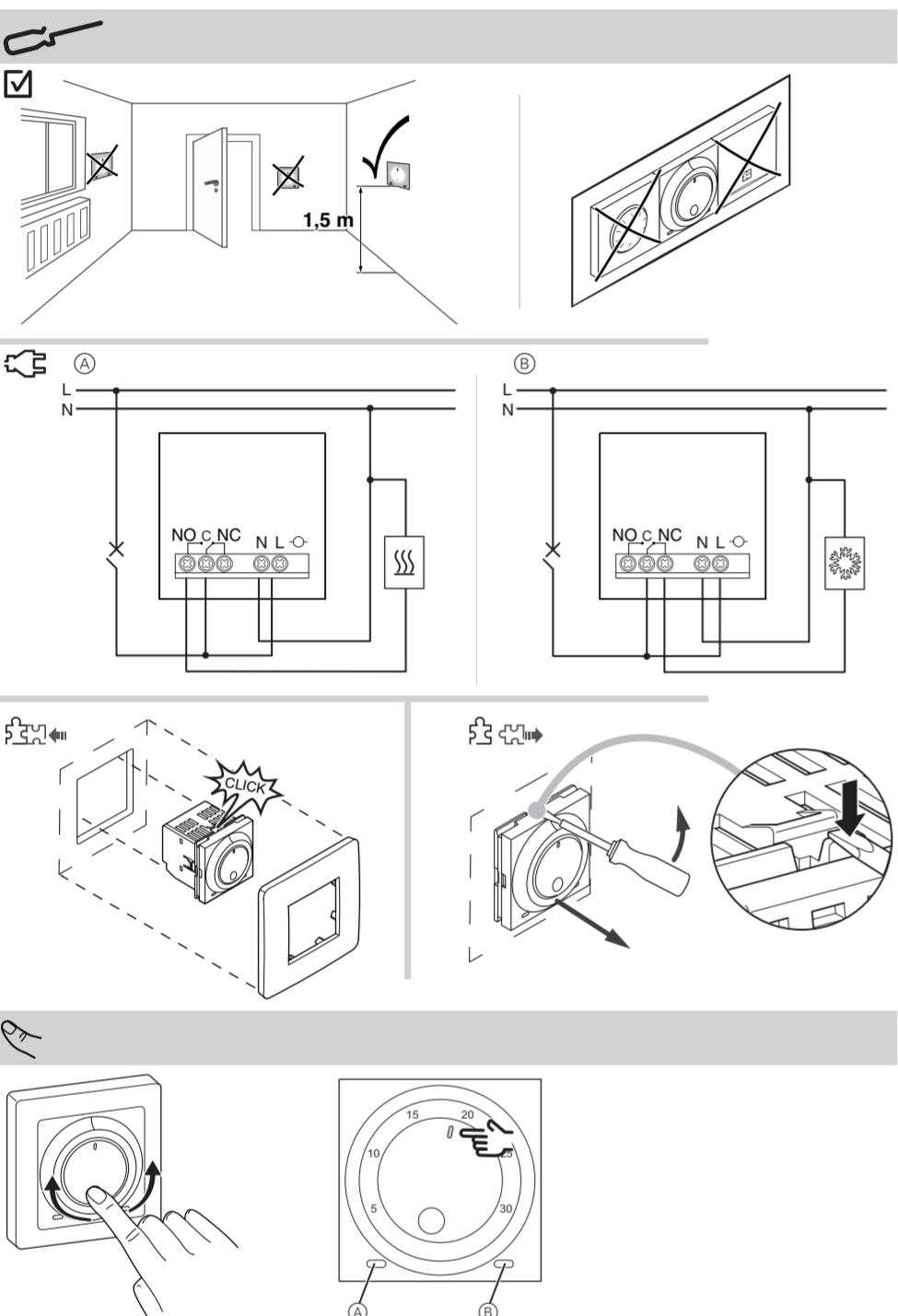


NU350118, NU350130, NU350154



fr Thermostat pour chauffage de pièce 8 A

Accessoires nécessaires

- A compléter avec :
- cadre du design correspondant

Accessoires

- A compléter avec :
- Plaque support du design souhaité.

Pour votre sécurité

DANGER
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
 - Raccordement de différents appareils électriques
 - Pose de câbles électriques
 - Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

DANGER
Risque de blessure mortelle due à un choc électrique.

La sortie peut être portée de courant électrique même une fois la charge coupée.

- Lors d'activités sur l'appareil : Déconnectez impérativement l'appareil de l'alimentation électrique à l'aide du fusible du circuit d'entrée.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Fonction du thermostat

Le thermostat régule la température dans les espaces secs et fermés tels que les appartements, écoles, hangars, ateliers, etc. Il convient pour la commande de chauffage et de climatisation. Le point de consigne de température est réglé au moyen d'un bouton rotatif. Les LED indiquent l'état MARCHE du thermostat et la commande d'application chauffage ou climatisation actuelle.

Choisir le site d'installation

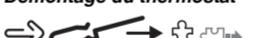
Pour un fonctionnement optimal du thermostat, installez-le autant que possible à l'abri des influences extérieures et des variations de température.

- Pour le lieu de montage,
- prévoir une hauteur d'installation min. de 1,5m au-dessus du sol
 - prévoir un espace suffisant par rapport aux fenêtres, portes et ouvertures de ventilation
 - éviter un cadre de commutation partagé contenant des composants générant de la chaleur, comme par exemple les variateurs ou interrupteurs électroniques.

Installation du thermostat

- Ⓐ Câblage pour le chauffage
Ⓑ Câblage pour le refroidissement

Démontage du thermostat



Utilisation du thermostat

- Ⓐ La LED d'état (verte) s'allume lorsque le thermostat est en marche.
Ⓑ LED de fonctionnement (rouge/bleue)
- Rouge : le chauffage est contrôlé.
- Bleu : l'air conditionné est contrôlé

Caractéristiques techniques

Tension du réseau :	230 V~, 50 Hz
Contacts hors tension :	1x normalement ouvert 1x normalement fermé
Puissance de coupe :	
Résistive :	8 A, 230 V CA 1 A, 24 V CC
Inductive :	2 A cosφ = 0,6
Type d'action :	1 B
Plage de réglage :	5 à 30 °C
Précision de réglage :	0,5 °C
Indice de protection du boîtier :	IP 20
Câblage :	Max 1 x 2,5 mm ² / 2 x 1,5 mm ² longueur dénudée 8 mm
Classe d'énergie :	I = 1 %

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.
schneider-electric.com/contact

en Room thermostat 8 A

Necessary accessories

To be completed with:

- Frame in corresponding design

Accessories

To be completed with:

- Carrier plate of the desired design.

For your safety

DANGER
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

DANGER
Risk of fatal injury from electric shock.

The output may carry electrical current even when the load is switched off.

- When working on the device: Always disconnect the device from the supply by means of the fuse in the incoming circuit.

Failure to observe these instructions will lead to death or serious injuries.

Getting to know the thermostat

The thermostat regulates the temperature in dry and closed spaces, such as flats, schools, halls, workshops, etc. It is suitable for heating and air conditioning control. The temperature setpoint is set via a rotary knob. LEDs indicate the thermostat ON status and the current application heating or air conditioning control.

Selecting the installation site

In order for the thermostat to work the best way, the thermostat must be installed in such a way that it is protected as far as possible against external influences and temperature fluctuations.

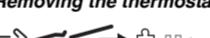
Choose an installation site

- with minimum installation height of 1.5 m above the floor.
- with distance to windows, doors or ventilation openings.
- not in a shared switch frame in combination with heat generating parts, such as dimmers or electronic switches.

Installing the thermostat

- Ⓐ Wiring for heating
Ⓑ Wiring for cooling

Removing the thermostat



Operating the thermostat

- Ⓐ Status LED (green)
Lights up when the thermostat is on.
Ⓑ Operation LED (red/blue)
- Red: Heating is controlled.
- Blue: Air conditioning is controlled

Technical data

Mains voltage:	230 V~, 50 Hz
Voltage free contacts:	1x normally open 1x normally closed
Breaking capacity:	
Resistive:	8 A, 230 V AC 1 A, 24 V DC
Inductive:	2 A cosφ = 0,6
Type of action:	1 B
Setting range:	5 to 30 °C
Setting accuracy:	0,5 °C
Type of housing protection:	IP 20
Wiring:	Max 1 x 2,5 mm ² / 2 x 1,5 mm ² stripping length 8 mm
Energy class:	I = 1%

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.
schneider-electric.com/contact

hu Helyiségtérmosztát 8 A

Szükséges tartozékok

Az alábbiakkal kell kiegészíteni:

- megfelelő kivitelű keret

Tartozékok

Az alábbiakkal kell kiegészíteni:

- A kívánt kivitelű tartólemez.

Az Ön biztonsága érdekében

VIGYÁZAT
ÁRAMMŰTÉS, ROBBANÁS VAGY VILLAMOS IV VESZÉLYE

A biztoságos villamos telepítés kizárolag képzett szakemberek által hajtható végre. A képzett szakembereknek bizonyítanuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

DANGER

Risk of fatal injury from electric shock.

The output may carry electrical current even when the load is switched off.

- When working on the device: Always disconnect the device from the supply by means of the fuse in the incoming circuit.

Failure to observe these instructions will lead to death or serious injuries.

A termosztát bemutatása

A termosztát száraz és zárt helyiségek hőmérsékletének szabályozására szolgál, például lakásokban, iskolákban, csarnokokban, műhelyekben stb. Fűtésre és légkondicionálásra használható. A hőmérséklet kívánt értéke forgatogomb segítségével állítható be. A LED-k arra utalnak, hogy a termosztát BE állapotban van és a fűtés- vagy a léggondicionálás-szabályozó alkalmazás van bekapszolva.

A felszerelési hely kiválasztása

A termosztát működőképessége érdekében a termosztát úgy kell telepíteni, hogy a lehető legnagyobb mértékben védve legyen a külső hatásokkal és a hőmérséklet-ingadozásokkal szemben.

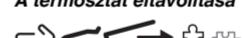
A felszerelési helyszín

- legalább 1,5 méterrel a padló felett legyen.
- ablakotló, ajtótló és szellőzőnyílásoktól megfelelő távolságra legyen.
- nincs személyszégekkel közös kapcsolókeret legyen, amelyek hőt fejlesztenek, mint pl. a fényerős-szabályozók vagy az elektronikus kapcsolók.

A termosztát telepítése

- Ⓐ Fűtés huzalozása
Ⓑ Hűtés huzalozása

A termosztát eltávolítása



A termosztát üzemeltetése



- Ⓐ Státsz LED (zöld)
Akkor világít, ha a termosztát be van kapcsolva.
Ⓑ Üzemű LED (piros/kék)
- Piros: A fűtés vezérelve.
- Kék: A léggondicionálás vezérelve

Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	230 V~, 50 Hz
Feszültségmentes érintkezők:	1x alaphelyzetben nyitva 1x alaphelyzetben zárva
Megszakítási teljesítmény:	
Ellenállás:	8 A, 230 V AC 1 A, 24 V DC
Induktív:	2 A cosφ = 0,6
Üzemnőd:	1 B
Beállítási tartomány:	5 – 30 °C
Beállítási pontosság:	0,5 °C
A tokozás védelem:	IP 20
Huzalozás:	Max. 1 x 2,5 mm ² / 2 x 1,5 mm ² csúpasztási hossz 8 mm
Energiaosztály:	I = 1%

A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlansítja. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az emberek és a környezet érintő, esetleg negatív hatások.

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfelszolgálatunkkal.
schneider-electric.com/contact

cs Prostorový termostat 8 A

Nezbytná příslušenství

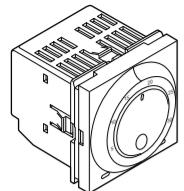
- Třeba doplnit:
• Rámec v příslušném provedení

Příslušenství

- Třeba doplnit:
• deska nosíce požadovaného provedení.

Pro vaši bezpečnost

	NEBEZPEČÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRO



NU350118, NU350130, NU350154

Accesoriile necesare

Se va completa cu:

- Ramă cu design corespunzător

Accesoriu

Se va completa cu:

- Placă de suport cu un design corespunzător.

Pentru siguranța dumneavoastră

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU FORMARE DE ARC ELECTRIC

Instalarea electrică în condiții de siguranță se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie să dispună de cunoștințe aprofunde în următoarele domenii:

- Conectarea rețelelor de internet
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Montarea cablurilor electrice
- Norme de siguranță, normele și regulamentele locale de cablare

Nerespectarea acestor instrucțiuni, poate duce la moarte sau provocarea unor leziuni grave.

PERICOL

Pericol de moarte prin electrocutare.

Ieșirea poate fi sub tensiune, chiar dacă s-a deconectat sarcina.

- La executarea unor lucrări la dispozitiv: deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare, cu ajutorul siguranței din circuitul de intrare.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la moarte sau la producerea unor leziuni grave.

Familiarizarea cu termostatul

Termostatul reglează temperatură în spații uscate și închise, ca de exemplu apartamente, școli, hale, ateliere etc. Termostatul este indicat pentru controlarea instalărilor de încălzire și aer condiționat. Valoarea nominală a temperaturii este reglată cu ajutorul unui buton rotativ. LED-urile indică dacă termostatul este cuplat și aplicarea curentă, respectiv controlul instalării de încălzire sau înstalației de aer condiționat.

Selectarea locului de instalare



Pentru ca termostatul să funcționeze în condiții optime, termostatul trebuie instalat astfel încât să fie protejat pe căt posibil împotriva influențelor externe și a fluctuațiilor de temperatură.

Alegeți un loc de montare

- cu o înălțime minimă de instalare de 1,5 m deasupra pardoseli.
- la distanță de ferestre, uși sau guri de ventilare.
- diferit de un cadru comun de comutare, împreună cu elemente generațoare de căldură, ca de exemplu variatoare de intensitate sau comutatoare electronice.

Montarea termostatului



(A) Cablare pentru încălzire

(B) Cablare pentru răcire

Indepărțarea termostatului



Utilizarea termostatului



- (A) Ledul de stare (verde)
Se aprinde când termostatul este pornit.

- (B) Ledul de funcționare (roșu/albastru)
- Rosu: căldura este controlată.
 - Albastru: aerul condiționat este controlat

Date tehnice

Tensiune de rețea: 230 V~, 50 Hz
Contacte fără tensiune: 1x normal deschis
1x normal închis

Capacitate de întrerupere:

Rezistivă: 8 A, 230 V AC

1 A, 24 V DC

Inductivă: 2 A cosφ = 0,6

Tipul de acționare: 1 B

Intervalul de reglare: de la 5 la 30 °C

Precizia de reglare: 0,5 °C

Tipul de protecție al carcasei: IP 20

Cablare: Max 1 x 2,5 mm²/

2 x 1,5 mm²

lungimea secțiunii dezisolante 8 mm

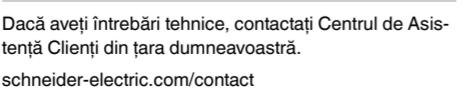
Clasă energetică: I = 1%

Depozitați aparatul separat de gunoiul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclearea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Client din țara dumneavoastră.

schneider-electric.com/contact



Schneider Electric Industries SAS

Înălțați-vă la un punct oficial de colectare. Reciclearea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

schneider-electric.com/contact

Необхідні аксесуари

Для заповнення:

- Рамка у відповідному дизайні

Допоміжні пристрії

Для заповнення:

- Несуча пластина потрібної конструкції.

Для вашої безпеки

НЕБЕЗПЕЧНО РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ВИБУХУ Й ДУГОВОГО ПРОБОЮ

Встановлення електричного обладнання повинні здійснюватися тільки кваліфікованими спеціалістами з дотриманням правил техніки безпеки. Кваліфіковані спеціalisti повиннi мати підтверджену кваліфікацію в наступних областях:

- Під'єднання до інсталяційних мереж
- Під'єднання кількох електроприладів
- Прокладання електричних кабелів
- правила техніки безпеки, місцеві норми й правила електричного монтажу.

Нехтування цими інструкціями призводить до смерті або серйозних травм.

НЕБЕЗПЕКА

Ризик смертельної травми через ураження електричним струмом.

Навіть коли навантання вимкнено, вівід може проводити електричний струм.

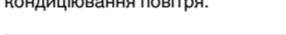
- Під час роботи з пристроя: завжди відключайте пристрій від джерела живлення за допомогою запобіжника вхідного кола.

Нехтування цими інструкціями призводить до смерті або серйозних травм.

Знайомство з термостатом

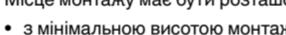
Терmostat regulează temperatură u suhiu i zatvorenim prostoriu, poput stanova, školy, haly, diele atd. Prikładan je za regulaciju grijanja u klimatizacije. Postavka temperaturi podešava se pomoću okretnog gumba. LED-indikatori prikazuju status termostata „UKLJUČEN“ i aktualnu primjenu regulacije grijanja ili klimatizacije.

Odabir mesta postavljanja



Kako bi termostat optimalno radio mora biti postavljen tako da u što većoj mogućoj mjeri bude zaštićen od vanjskih utjecaja i fluktuacija temperature.

Odaberite mjesto postavljanja



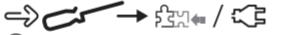
• s minimalnom visinom instalacije od 1,5 m iznad poda,

• udaljeno od prozora, vrata ili ventilacijskih otvora,

• koje nije u zajedničkom okviru sklopke zajedno s dijelovima koje proizvode toplinu, poput regulatora intenziteta ili elektronskih sklopaka.

• okreno vod ramki vymikacha, kach mîstite kombiñaciuчастин, kach generuyut teplo, zokrem dimeri abo elektronni peremikachi.

Встановлення терmostatu



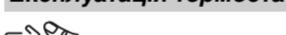
(A) Схема з'єднань в системі опалення

(B) Схема з'єднань в системі кондиціонування повітря

Зняття терmostata



Експлуатація терmostatu



(A) Світлодіод стану (зелений)

Світиться під час роботи терmostata.

(B) Робочий світлодіод (червоний/синій)

- Червоний: Управління опаленням.
- Синій: Управління кондиціонуванням повітря.

Технічні дані

Напруга в мережі: 230 В~, 50 Гц

Безпотенційний контакт: 1 нормально

розімкнений

1 нормально замкнений

Спроможність вимикання:

Резистивна: 8 A, 230 V AC

1 A, 24 V DC

Індуктивна: 2 A cosφ = 0,6

Tipul de acționare: 1 B

Intervalul de reglare: de la 5 la 30 °C

Precizia de reglare: 0,5 °C

Tipul de protecție al carcasei: IP 20

Cablare: Max 1 x 2,5 mm²/

2 x 1,5 mm²

lungimea secțiunii dezisolante 8 mm

Clasă energetică: I = 1%

Depozitați aparatul separat de gunoiul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclearea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

schneider-electric.com/contact

Schneider Electric Industries SAS

Uutilizăriye pristriy okremo vod побутового smitta, v oficijnom punkt priymannia. Profesjinalna pereroba zaistitay lodej i dokvilia vod potencijalny negativnymi uchinku.

schneider-electric.com/contact

Schneider Electric Industries SAS

Uslujiu tehnichkih pitanja obratite se servisnoj službi u svojoj zemli.

schneider-electric.com/contact

Potreban pribor

Potrebovo upotpuniti:

- okvir u vodstvenom dizajne

Dodaci

Potrebovo upotpuniti:

- nosivom pločicom željenog dizajna.

Za vašu sigurnost

OPASNOST

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA, EKSPLOZIJE ILI BLJESKA ELEKTRIČNOG LUKA

Sigurni električni instalaciji moraju izvesti kvalificirani stručnjaci. Kvalificirani stručnjaci moraju raspolažati temeljitim znanjem u sljedećim područjima:

- Spajanje instalacijskih mreža
- Spajanje više električnih uređaja
- Polaganje električnih kabela
- Sigurnosne norme, lokalna pravila i propisi o ozicanju

Ako se ne pridržavate ovih uputa to će dovesti do teških ozljeda ili smrti.

OPASNOST

OPASNOST OD SMRTONOSNE OZIJEDU USLJED STRUJNOG UDARA.

Izlaz može provoditi električnu struju čak i kad je opterećenje isključeno.

- Tijekom radova na uređaju: Uvijek odvojite uređaj od napajanja osiguračem na ulaznom strujnom krugu.

Ako se ne pridržavate ovih uputa to